

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 607  
Sitzung vom 11/08/2020 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Thomas Widmann

Thomas Mathà

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Assessori

Vicesegretario generale

**Betreff:**

Besetzung von Stellen im Südtiroler  
Sanitätsbetrieb in Anwendung des  
Landesgesetzes vom 28. Juni 1983, Nr. 19,  
in geltender Fassung

**Oggetto:**

Copertura di posti presso l'Azienda  
Sanitaria dell'Alto Adige in applicazione  
della Legge Provinciale del 28 giugno 1983,  
n. 19, e successive modifiche

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

23.4

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

Der Art. 2 Absatz 1 und 1/bis des Landesgesetzes vom 28. Juni 1983, Nr. 19, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Stellen im Stellenplan des Sanitätsbetriebes, gegliedert nach Gruppen von Funktionsrängen, nach Ebenen oder nach Leitungsebenen, entsprechend dem für die Einstellung vorgeschriebenen Ausbildungsnachweis, Bürgern jeder der drei Sprachgruppen im Verhältnis zu ihrer Stärke vorbehalten sind, wie sie sich auf Landesebene aus den bei der letzten amtlichen Volkszählung im Jahre 2001 abgegebenen Zugehörigkeitserklärungen ergibt. Die Verteilung der Stellen erfolgt entsprechend der Stärke der Sprachgruppe im jeweiligen Gesundheitsbezirk unter Berücksichtigung der Dienste mit landesweitem Einzugsgebiet.

Der Absatz 5 desselben Artikels sieht vor, dass allen drei Sprachgruppen die Möglichkeit gewährleistet werden muss, die im Stellenplan des Sanitätsbetriebes in Bezug auf die einzelnen Gesundheitsbezirke vorgesehenen und ihnen im Ausmaß gemäß Absatz 1 zustehenden Stellen zu besetzen. Der Ausgleich erfolgt mit Verfügung des Generaldirektors durch Umverteilung der gemäß Landesproporz vorbehaltenen Planstellen innerhalb des Sanitätsbetriebes. Aufgrund dringender und unaufschiebbarer dienstlicher Erfordernisse können Stellen, welche die Gesamtanzahl der nach dem Landesproporz verteilten Stellen überschreiten, auch abweichend von den Bestimmungen über den ethnischen Proporz und nach vorheriger Ermächtigung durch die Landesregierung zugewiesen werden. In der Folge muss unter den Stellen, die bei der Berechnung des ethnischen Propozes berücksichtigt wurden, ein entsprechender Ausgleich erfolgen.

Der Beschluss der Landesregierung vom 09. Juli 2007, Nr. 2365, legt die Gruppierung der Berufsbilder nach Funktionsrängen, nach Ebenen oder nach Leitungsebenen, gegliedert nach Stellenplänen oder Verhandlungsbereichen fest, nach denen das Verhältnis der Sprachgruppen im Einzugsgebiet der einzelnen Gesundheitsbezirke anzuwenden ist.

Der genannte Beschluss sieht außerdem vor, dass im Sinne des Art. 2 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 28. Juni 1983, Nr.19, die Abweichungen vom Sprachgruppenproporz auf Landesebene weiterhin mit Beschluss der Landesregierung genehmigt werden.

Der Sanitätsbetrieb ersucht mit Schreiben des Generaldirektors vom 11. Juni 2020, Prot.Nr. 82296, um Ermächtigung zur Abweichung vom Sprachgruppenproporz für folgende 23 Vollzeitstellen innerhalb der Proporzgruppe 8 im Gesundheitsbezirk Bozen zu Gunsten der italienischen Sprachgruppe:

## La Giunta Provinciale

L'art. 2, comma 1 e 1/bis, della Legge Provinciale del 28 giugno 1983, n. 19, e successive modifiche, prevede, che i posti nella pianta organica dell'Azienda Sanitaria, considerati per gruppi di posizioni funzionali, livelli o incarichi dirigenziali, secondo il titolo di studio prescritto per accedervi, sono riservati ai cittadini appartenenti a ciascuno dei tre gruppi linguistici in rapporto alla consistenza dei gruppi stessi, quale risulta dalle dichiarazioni di appartenenza rese nell'ultimo censimento ufficiale della popolazione nell'anno 2001, con riferimento all'ambito territoriale provinciale. La distribuzione dei posti avviene sulla base della consistenza dei gruppi linguistici nel rispettivo Comprensorio Sanitario, tenendo conto dei servizi con bacino d'utenza provinciale.

Il comma 5 dello stesso articolo prevede che a ciascuno dei tre gruppi linguistici deve essere garantita la possibilità di accedere ai posti della pianta organica dell'Azienda Sanitaria con riferimento ai singoli Comprensori Sanitari, nei limiti a essi spettanti ai sensi del comma 1. Il Direttore Generale provvede ai necessari conguagli tramite redistribuzione della riserva proporzionale provinciale dei posti all'interno dell'Azienda Sanitaria. Per urgenti e improrogabili esigenze di servizio, i posti eccedenti il numero complessivo della distribuzione della proporzionale provinciale possono essere assegnati anche in deroga alle disposizioni sulla proporzionale etnica previa autorizzazione della Giunta Provinciale, fatto salvo il successivo conguaglio nell'ambito dei posti presi in considerazione ai fini del calcolo della proporzionale etnica.

La deliberazione della Giunta Provinciale del 9 luglio 2007, n. 2365, definisce i raggruppamenti dei profili professionali per gruppi di posizioni funzionali, livelli o incarichi dirigenziali, distinti per ruolo o area di contrattazione, secondo i quali è da applicare il rapporto proporzionale dei gruppi linguistici nel territorio di competenza istituzionale di ciascun Comprensorio Sanitario.

Detta deliberazione prevede inoltre, che ai sensi dell'art. 2, comma 5, della Legge Provinciale del 28 giugno 1983, n. 19, le deroghe alla proporzionale linguistica a livello provinciale continueranno ad essere autorizzate con deliberazione della Giunta Provinciale.

Con nota del Direttore Generale del 11 giugno 2020, prot.n. 82296, l'Azienda Sanitaria richiede l'autorizzazione alla deroga alla proporzionale linguistica per i seguenti 23 posti a tempo pieno all'interno del gruppo proporzionale 8 presso il Comprensorio Sanitario di Bolzano a favore del gruppo linguistico italiano:

- befristete bzw. unbefristete Besetzung von 10 Vollzeitstellen als biomedizinische/r Labortechniker/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter)
- befristete bzw. unbefristete Besetzung von 10 Vollzeitstellen als medizinisch-röntgentechnische/r Assistent/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter)
- unbefristete Besetzung von 1 Vollzeitstelle als Techniker/in für Neurophysiopathologie (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter)
- unbefristete Besetzung von 2 Vollzeitstellen als Orthoptiker/in-Ophthalmologie-Assistent/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter)

- copertura a tempo determinato o indeterminato di 10 posti a tempo pieno come tecnico sanitario di laboratorio biomedico (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter)
- copertura a tempo determinato o indeterminato di 10 posti a tempo pieno come tecnico sanitario di radiologia medica (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter)
- copertura a tempo indeterminato di 1 posto a tempo pieno come tecnico di neurofisiopatologia (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter)
- copertura a tempo indeterminato di 2 posti a tempo pieno come ortottista-assistente di oftalmologia (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter)

Der Sanitätsbetrieb ersucht mit Schreiben des Generaldirektors vom 11. Juni 2020, Prot.Nr. 82297, um Ermächtigung zur Abweichung vom Sprachgruppenproporz für folgende 67 Vollzeitstellen innerhalb der Proporzgruppe 10 im Gesundheitsbezirk Bozen zu Gunsten der italienischen Sprachgruppe:

- unbefristete Besetzung von 2 Vollzeitstellen als Disponent/in der Notrufzentrale 112 (Fachstellenplan - 5. Funktionsebene)
- befristete bzw. unbefristete Besetzung von 15 Vollzeitstellen als Pflegehelfer/in – OSS (Fachstellenplan – 4. Funktionsebene)
- befristete bzw. unbefristete Besetzung von 20 Vollzeitstellen als Fachkraft (Fachstellenplan - 4. Funktionsebene)
- unbefristete Besetzung von 15 Vollzeitstellen als spezialisierte Hilfskraft (Fachstellenplan – 3. Funktionsebene)
- befristete bzw. unbefristete Besetzung von 15 Vollzeitstellen als qualifizierte/r Sekretariatsassistent/in (Verwaltungsstellenplan – 5. Funktionsebene)

Con nota del Direttore Generale del 11 giugno 2020, prot.n. 82297, l'Azienda Sanitaria richiede l'autorizzazione alla deroga alla proporzionale linguistica per i seguenti 67 posti a tempo pieno all'interno del gruppo proporzionale 10 presso il Comprensorio Sanitario di Bolzano a favore del gruppo linguistico italiano:

- copertura a tempo indeterminato di 2 posti a tempo pieno come operatore/ricce della centrale di emergenza 112 (ruolo tecnico – 5° livello funzionale)
- copertura a tempo determinato o indeterminato di 15 posti a tempo pieno come operatore/ricce socio sanitario/a – OSS (ruolo tecnico – 4° livello funzionale)
- copertura a tempo determinato o indeterminato di 20 posti a tempo pieno come operatore/ricce tecnico/a (ruolo tecnico – 4° livello funzionale)
- copertura a tempo indeterminato di 15 posti a tempo pieno come ausiliario/a specializzato/a (ruolo tecnico – 3° livello funzionale)
- copertura a tempo determinato o indeterminato di 15 posti a tempo pieno come assistente di segreteria qualificato/a (ruolo amministrativo – 5° livello funzionale)

Der Sanitätsbetrieb ersucht mit Schreiben des Generaldirektors vom 21. Juli 2020, Prot.Nr. 101227, um Ermächtigung zur Abweichung vom Sprachgruppenproporz für folgende 50 Vollzeitstellen innerhalb der Proporzgruppe 8 im Gesundheitsbezirk Bozen und Meran zu Gunsten der italienischen Sprachgruppe:

- befristete Besetzung von 50 Vollzeitstellen als Krankenpfleger/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter); die Stellen werden je nach Notwendigkeit besetzt

Con nota del Direttore Generale del 21 luglio 2020, prot.n. 101227, l'Azienda Sanitaria richiede l'autorizzazione alla deroga alla proporzionale linguistica per i seguenti 50 posti a tempo pieno all'interno del gruppo proporzionale 8 presso il Comprensorio Sanitario di Bolzano e di Merano a favore del gruppo linguistico italiano:

- copertura a tempo determinato di 50 posti a tempo pieno come infermiere/a (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter); i posti saranno occupati secondo le necessità

Demnächst wird die neue Klinik in Bozen in Betrieb genommen, wofür unter anderem biomedizinische Labortechniker/innen medizinisch röntgentechnische Assistenten/innen, Fachkräfte verschiedener Art, wie Schmied/in, Elektriker/in, Hydrauliker/in, benötigt werden, um die entsprechenden sanitären und technischen Dienstleistungen zu erbringen.

Damit Personal, welches aufgrund des Notstandes durch Covid-19 bereits im außerordentlichen Verfahren gemäß Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 4/2020 vom 04.03.2020, aufgenommen wurde, ordnungsgemäß befristet oder unbefristet eingestellt werden kann, benötigt es eine Abweichung von den Proporzbestimmungen.

Aufgrund von Dienstaustritten, Versetzungen in den Ruhestand, Mobilitätsverfahren, und ähnliches, mehrerer Mitarbeiter/innen und dem daraus resultierenden Mangel an qualifizierten Arbeitskräften in diesen Berufsbildern ist eine Nachbesetzung der freigewordenen Stellen unbedingt erforderlich. Es liegen jedoch keine Ansuchen um Aufnahme von Personal der deutschen Sprachgruppe vor.

Der Gesundheitsbezirk Bozen verfügt zudem über Rangordnungen für verschiedene Berufsbilder, in welchen nur noch geeignete Bewerberinnen und Bewerber der italienischen Sprachgruppe aufscheinen.

Es ist zurzeit nicht möglich, obgenannte Vollzeitstellen innerhalb der Proporzgruppen 8 und 10 mit Bewerberinnen und Bewerbern der deutschen bzw. ladinischen Sprachgruppe aufgrund der Schwierigkeit, Bewerberinnen und Bewerber in den entsprechenden Sprachgruppen ausfindig zu machen, zu besetzen.

Es sei hinzugefügt, dass alle zur Verfügung stehenden Bewerber/innen, welche der deutschen bzw. ladinischen Sprachgruppe angehören, bereits in den Dienst aufgenommen worden sind.

Auch eine Umverteilung der gemäß Landesproporz vorbehaltenen Planstellen innerhalb des Sanitätsbetriebes ist nicht mehr möglich, da alle noch zur Verfügung stehenden Stellen bereits reserviert sind.

Aus diesem Grunde ersucht der Sanitätsbetrieb um Abweichung vom Sprachgruppenproporz, zumal die Besetzung der Stellen, wie aus den obgenannten Schreiben hervorgeht, aus dringenden Diensterfordernissen notwendig ist.

Für die Abweichung vom Sprachgruppenproporz bei der Besetzung dieser Stellen sind alle Voraussetzungen gemäß Art. 2 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 28. Juni 1983, Nr. 19, in geltender Fassung, gegeben.

A breve sarà messa in servizio la Nuova Clinica a Bolzano, che richiederà tra l'altro tecnici sanitari di laboratorio biomedico, tecnici sanitari di radiologia medica, operatori tecnici di vario tipo come fabbri, elettricisti, idraulici, per fornire i corrispondenti servizi sanitari e tecnici.

Per poter assumere regolarmente a tempo determinato o indeterminato il personale già ammesso con procedura straordinaria a causa dell'emergenza Covid-19 sulla base dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 4/2020 del 04.03.2020, è necessario derogare alla proporzionale linguistica.

A causa di dimissioni, pensionamenti, procedure di mobilità, ecc., di diversi dipendenti e della conseguente carenza di lavoratori qualificati in queste professioni, è assolutamente necessario ricoprire i posti resi vacanti. Non risultano tuttavia domande di ammissione di personale del gruppo linguistico tedesco.

Il Comprensorio Sanitario di Bolzano dispone inoltre di graduatorie per vari profili professionali, nelle quali risultano tuttora soltanto aspiranti idonei appartenenti al gruppo linguistico italiano.

Al momento non è possibile coprire i suddetti posti a tempo pieno all'interno dei gruppi proporzionali 8 e 10 con aspiranti del gruppo linguistico tedesco o ladino, data la difficoltà di reperire aspiranti appartenenti ai gruppi linguistici corrispondenti.

Va aggiunto che tutti i candidati disponibili appartenenti al gruppo linguistico tedesco o ladino sono già stati assunti in servizio.

Anche una redistribuzione della riserva proporzionale provinciale dei posti all'interno dell'Azienda Sanitaria non è più possibile, in quanto tutti i posti ancora disponibili sono già riservati.

Per questo motivo l'Azienda Sanitaria richiede la deroga alla proporzionale linguistica poiché la copertura dei posti è necessaria per via di esigenze di servizio urgenti, come si evince dalle predette note.

Per la deroga alla proporzionale linguistica per la copertura di questi posti sussistono tutti i presupposti di cui all'art. 2, comma 5, della Legge Provinciale del 28 giugno 1983, n. 19, e successive modifiche.

## beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Im Sinne des Art. 2 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 28. Juni 1983, Nr. 19, in geltender Fassung, wird der Sanitätsbetrieb ermächtigt, im Gesundheitsbezirk Bozen folgende Abweichungen vom Sprachgruppenproporz bei der Besetzung von Stellen zu Gunsten der italienischen Sprachgruppe vorzunehmen:
  - befristete bzw. unbefristete Besetzung von 10 Vollzeitstellen als biomedizinische/r Labortechniker/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter) innerhalb der Proporzgruppe 8
  - befristete bzw. unbefristete Besetzung von 10 Vollzeitstellen als medizinisch-röntgentechnische/r Assistent/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter) innerhalb der Proporzgruppe 8
  - unbefristete Besetzung von 1 Vollzeitstelle als Techniker/in für Neurophysiopathologie (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter) innerhalb der Proporzgruppe 8
  - unbefristete Besetzung von 2 Vollzeitstellen als Orthoptiker/in-Ophthalmologie-Assistent/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter) innerhalb der Proporzgruppe 8
  - unbefristete Besetzung von 2 Vollzeitstellen als Disponent/in der Notrufzentrale 112 (Fachstellenplan - 5. Funktionsebene) innerhalb der Proporzgruppe 10
  - befristete bzw. unbefristete Besetzung von 15 Vollzeitstellen als Pflegehelfer/in – OSS (Fachstellenplan – 4. Funktionsebene) innerhalb der Proporzgruppe 10
  - befristete bzw. unbefristete Besetzung von 20 Vollzeitstellen als Fachkraft (Fachstellenplan - 4. Funktionsebene) innerhalb der Proporzgruppe 10
  - unbefristete Besetzung von 15 Vollzeitstellen als spezialisierte Hilfskraft (Fachstellenplan – 3. Funktionsebene) innerhalb der Proporzgruppe 10

## delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Ai sensi dell'art. 2, comma 5, della Legge Provinciale del 28 giugno 1983, n. 19, e successive modifiche, l'Azienda Sanitaria viene autorizzata alle seguenti deroghe alla proporzionale linguistica per la copertura di posti a favore del gruppo linguistico italiano presso il Comprensorio Sanitario di Bolzano:
  - copertura a tempo determinato o indeterminato di 10 posti a tempo pieno come tecnico sanitario di laboratorio biomedico (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter) all'interno del gruppo proporzionale 8
  - copertura a tempo determinato o indeterminato di 10 posti a tempo pieno come tecnico sanitario di radiologia medica (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter) all'interno del gruppo proporzionale 8
  - copertura a tempo indeterminato di 1 posto a tempo pieno come tecnico di neurofisiopatologia (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter) all'interno del gruppo proporzionale 8
  - copertura a tempo indeterminato di 2 posti a tempo pieno come ortottista-assistente di oftalmologia (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter) all'interno del gruppo proporzionale 8
  - copertura a tempo indeterminato di 2 posti a tempo pieno come operatore/rice della centrale di emergenza 112 (ruolo tecnico – 5° livello funzionale) all'interno del gruppo proporzionale 10
  - copertura a tempo determinato o indeterminato di 15 posti a tempo pieno come operatore/rice socio sanitario/a – OSS (ruolo tecnico – 4° livello funzionale) all'interno del gruppo proporzionale 10
  - copertura a tempo determinato o indeterminato di 20 posti a tempo pieno come operatore/rice tecnico/a (ruolo tecnico – 4° livello funzionale) all'interno del gruppo proporzionale 10
  - copertura a tempo indeterminato di 15 posti a tempo pieno come ausiliario/a specializzato/a (ruolo tecnico – 3° livello funzionale) all'interno del gruppo proporzionale 10

- befristete bzw. unbefristete Besetzung von 15 Vollzeitstellen als qualifizierte/r Sekretariatsassistent/in (Verwaltungsstellenplan – 5. Funktionsebene) innerhalb der Proporzgruppe 10
2. Im Sinne des Art. 2 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 28. Juni 1983, Nr. 19, in geltender Fassung, wird der Sanitätsbetrieb ermächtigt, in den Gesundheitsbezirken Bozen und Meran folgende Abweichungen vom Sprachgruppenproporz bei der Besetzung von Stellen zu Gunsten der italienischen Sprachgruppe vorzunehmen:
    - befristete Besetzung von 50 Vollzeitstellen als Krankenpfleger/in (Sanitätsstellenplan - Funktionsebene 7ter) innerhalb der Proporzgruppe 8
  3. Die Abweichungen von den Proporzbestimmungen werden nur dann angewandt, wenn keine geeigneten Bewerberinnen und Bewerber in den vorbehaltenden Sprachgruppen zu Verfügung stehen.
  4. Bei späteren Personalaufnahmen in den Proporzgruppen 8 und 10 muss der Sprachgruppenproporz wieder ausgeglichen werden.
  5. Der gegenständliche Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Landeshaushalts mit sich.
- copertura a tempo determinato o indeterminato di 15 posti a tempo pieno come assistente di segreteria qualificato/a (ruolo amministrativo – 5° livello funzionale) all'interno del gruppo proporzionale 10
    2. Ai sensi dell'art. 2, comma 5, della Legge Provinciale del 28 giugno 1983, n. 19, e successive modifiche, l'Azienda Sanitaria viene autorizzata alle seguenti deroghe alla proporzionale linguistica per la copertura di posti a favore del gruppo linguistico italiano presso i Comprensori Sanitari di Bolzano e Merano:
      - copertura a tempo determinato di 50 posti a tempo pieno come infermiere/a (ruolo sanitario - livello funzionale 7ter) all'interno del gruppo proporzionale 8
    3. Le deroghe alla proporzionale linguistica si applicano solo se non sono disponibili aspiranti idonei appartenenti ai gruppi linguistici riservati.
    4. In sede di successive assunzioni nei gruppi proporzionali 8 e 10 la proporzionale linguistica dovrà essere ripristinata.
    5. La presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio provinciale.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 28/07/2020 10:28:46 Il Direttore d'ufficio  
RABENSTEINER VERONIKA

Der Abteilungsdirektor 28/07/2020 10:44:09 Il Direttore di ripartizione  
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 29/07/2020 17:39:29 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/08/2020

Der Vizeregensekretär  
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

11/08/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Thomas Matha'*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/08/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma